



Pam dewis addysg Gymraeg?

Why choose Welsh-medium education?

www.meithrin.cymru



Cynnwys • Contents

Pam dewis addysg Gymraeg?

Why choose Welsh-medium education?

2

Beth yw'r manteision o fod yn ddwyieithog?

What are the advantages of being bilingual?

3, 4

A ddylai teuluoedd fel fy nheulu i ddewis addysg Gymraeg?

Should families like mine choose Welsh-medium education?

5, 6, 7, 8

Llwybr i'r Gymraeg

Pathway to Welsh

9, 10, 11

Blynnyddoedd Cynnar

Early Years

12

Cylchoedd Ti a Fi (grwpiau gofalwr a phlentyn)

Cylchoedd Ti a Fi (carer and child groups)

13

Cylchoedd Meithrin (grwpiau chwarae)

Cylchoedd Meithrin (play groups)

14

A fydd yn anodd cael fy mhlentyn i mewn i addysg Gymraeg?

Will it be difficult to get my child into Welsh-medium education?

15

Mae'r Gymraeg yn iaith wych i'w dysgu!

Welsh is a great language to learn!

16, 17



Pam dewis addysg Gymraeg?

Mae rhwng 60% a 75% o boblogaeth y byd yn ddwyieithog. Mae pobl sydd ond yn siarad un iaith yn y lleiafrif.

*François Grosjean (2010) 'Bilingual: Life and Reality', Gwasg Prifysgol Harvard.

Felly, beth yw'r manteision o fod yn ddwyieithog?

Mantais addysgol...

- Mae plant dwyieithog yn tueddu i gyflawni'n well yn y cwricwlwm ac yn tueddu i berfformio'n well mewn arholiadau
- Mae pobl ddwyieithog yn tueddu i weithio'n well o dan bwysau
- Mae pobl ddwyieithog yn gweld bod dysgu ieithoedd ychwanegol yn haws

1

Oeddech chi'n gwybod? Did you know?

Mae tua thri chwarter y byd yn siarad dwy neu fwy o ieithoedd.

About three quarters of the world speak two or more languages.

Mae pobl ddwyieithog yn tueddu i fod yn fwy creadigol a hyblyg.

Bilingual people tend to be more creative and flexible.

Why choose Welsh-medium education?

Between 60% and 75% of the world's population is bilingual. People who only speak one language are in the minority.

*François Grosjean (2010) 'Bilingual: Life and Reality', Harvard University Press.

So, what are the benefits of being bilingual?

An educational edge...

- Bilingual children tend to be higher achievers within the curriculum and tend to perform better in exams
- Bilingual people tend to work better under pressure
- Bilingual people find learning additional languages easier



Beth yw'r manteision o fod yn ddwyieithog?

Yng Nghymru, mae plant sy'n astudio drwy gyfrwng y Gymraeg yn cyflawni yr un mor dda â phlant sy'n astudio drwy gyfrwng y Saesneg. Yn ôl astudiaeth yn y cyfnodolyn Brain and Language, "A bilingual person is accustomed to switching between different languages, deciding which is the appropriate language to use in a given situation (and which language should be avoided). This gives the brain plenty of practice in focusing and filtering information.

Basically, a bilingual person will be better at concentrating on what they're doing – such as studying, reading or writing – and block out any noise or distractions."

2

Oeddech chi'n gwybod? Did you know?

Mae tua 95% o blant sy'n mynychu darpariaeth addysg Gymraeg ym Mwrdeistref Sirol Pen-y-bont ar Ogwr yn dod o gartrefi di-Gymraeg.

Approximately 95% of children who attend Welsh-medium education provision in Bridgend County Borough are from non-Welsh speaking homes.

Mae dwyieithrwydd yn cryfhau galluoedd gwybyddol.

Bilingualism strengthens cognitive abilities.

What are the advantages of being bilingual?

In Wales, children who study through the medium of Welsh achieve just as well as children who study through the medium of English. According to a study in the journal, Brain and Language, "A bilingual person is accustomed to switching between different languages, deciding which is the appropriate language to use in a given situation (and which language should be avoided). This gives the brain plenty of practice in focusing and filtering information.

Basically, a bilingual person will be better at concentrating on what they're doing – such as studying, reading or writing – and block out any noise or distractions."



Hefyd mae pobl ddwyieithog yn tueddu i wneud yn dda mewn profion IQ o gymharu â phobl sy'n rhugl mewn un iaith yn unig. Daeth astudiaeth a gynhalwyd ym Mhrifysgol York yng Nghanada i'r casgliad bod siarad dwy iaith yn gallu helpu pobl i fod yn fwy chwim yn feddyliol; roedd amseroedd ymateb rhai o'r unigolion a brofwyd yn gyflymach na rhai'r unigolion oedd ond yn siarad un iaith.

Mae bod yn rhugl yn y Gymraeg ac yn Saesneg yn rhoi mantais aruthrol i bobl ifanc sy'n siarad Cymraeg wrth gyrraedd y farchnad swyddi yng Nghymru. Mae ychydig dros 33% o gyflogwyr yn meddwl bod sgiliau yn y Gymraeg yn bwysig ar gyfer eu gwasanaeth i gwsmeriaid, ac mae mwy na 25% o gyflogwyr yn meddwl y byddent yn elwa o fwy o sgiliau yn y Gymraeg.**

Mae plant sy'n siarad dwy iaith yn fwy hyblyg a chreadigol eu ffordd o feddwl. "Mae ymchwil yng Nghymru wedi canfod bod pobl ddwyieithog yn ennill wyt h 10% yn fwy oherwydd eu gallu i weithio mewn dwy iaith." Dr Colin Baker, Athro mewn Addysg ym Mhrifysgol Bangor.

Rhododd Deddf yr Iaith Gymraeg 1993 statws cyfartal i'r Gymraeg a'r Saesneg yn y sector cyhoeddus yng Nghymru a chyflwynodd ddyletswydd i gyrrf cyhoeddus ddarparu gwasanaethau drwy gyfrwng y Gymraeg a'r Saesneg. Ers cyflwyno'r Deddf, mae mwy o ddefnydd yn cael ei wneud o'r Gymraeg ym mhob agwedd ar fywyd, gan gynnwys y sector preifat. O ganlyniad, mae cyrrf cyhoeddus, cwmniau preifat a sefydliadau gwirfoddol yn chwilio am staff sy'n gallu perfformio'n effeithiol yn y ddwy iaith.

**Daw'r figurau o 'Anghenion o ran Sgiliau Cymraeg mewn Wytch Sector' (Llywodraeth Cymru 2014). Roedd yr arolwg hwn yn cynnwys 4,026 o sefydliadau yng Nghymru sy'n gweithredu mewn wytch sector. Gwnaed y gwaith maes ym misoedd Medi a Hydref 2013.Yn y sectorau a gynhwyswyd yn yr arolwg oedd Gofal Plant, Gofal Cymdeithasol, Lletygarwch, Creadigol, Cyllid a Gwasanaethau Proffesiynol, Manwerthu, Amaeth a Bwyd, ac Adeliadu.

Bilingual people also tend to do well in IQ tests compared with people who are fluent in only one language. A study carried out at the University of York in Canada concluded that speaking two languages can help keep people more mentally agile; some of those tested had faster reaction times than those who only spoke one language.

Being fluent in both Welsh and English gives young, Welsh people an enormous advantage when they enter the job market in Wales. Just over 33% of employers think Welsh language skills are important for their customer service, and over 25% of employers think they would benefit from more Welsh language skills.**

Children who speak two languages are more versatile and creative in their thinking. "Research in Wales has found that bilinguals earn eight to 10% extra because of their ability to work in two languages."

Dr Colin Baker, Professor of Education at Bangor University.

The Welsh Language Act 1993 gave equal status to the Welsh and English languages in the public sector in Wales, and placed a duty on public bodies to provide services through the medium of Welsh and English. Since the introduction of the Act, more use is being made of the Welsh language in every aspect of life, including the private sector. As a result, public bodies, private companies and voluntary organisations are looking for staff who can perform effectively in both languages.

**Figures taken from 'Welsh Language Skills Needs in Eight Sectors' (Welsh Government 2014). This survey covered 4,026 establishments in Wales operating in eight sectors. Fieldwork was carried out in September and October 2013. The sectors included in the survey were Childcare, Social Care, Hospitality, Creative, Finance and Professional Services, Retail, Agri-food, and Construction



A ddylai teuluoedd fel fy nheulu i ddewis addysg Gymraeg?

Mae pob teulu – a phob plentyn – yn unigryw, wrth gwrs. Ond mae pob mathau o deuluoedd yn manteisio ar addysg Gymraeg: teuluoedd nad ydnt yn siarad Cymraeg a'r rhai sydd; teuluoedd o bob math o gefndiroedd ethnig a chreffydol; teuluoedd o Gymru a'r rhai sydd wedi symud yma o lefydd eraill.

Gall siarad Cymraeg wella eich bywyd cymdeithasol!

Mae plentyn sy'n gallu siarad dwy iaith yn gallu cymysgu a chyfathrebu gydag amrywiaeth ehangach o bobl ac felly mae ganddo fywyd cymdeithasol mwy amrywiol. Hefyd bydd gallu siarad Cymraeg yn galluogi eich plentyn i elwa o'r gorwelion ehangach sy'n cael eu darparu drwy fwynhau dau ddiwylliant.

3

Oeddech chi'n gwybod? Did you know?

Cymraeg yw un o'r ieithoedd hynaf sy'n fyw o hyd yn Ewrop.

Welsh is one of the oldest living languages in Europe.

Mae pobl ddwyieithog yn gallu bod yn fwy meddwl-agored, a'i chael yn haws i ganolbwytio ar amrywiaeth o dasgau ar yr un pryd.

Bilingual people can be more open-minded, and also find it easier to focus on a variety of tasks simultaneously.

Should families like mine choose Welsh-medium education?

Every family – and every child – is unique, of course. But all kinds of families take advantage of Welsh-medium education: families who don't speak Welsh and those who do; families from all kinds of ethnic and religious backgrounds; families from Wales and those who've moved here from elsewhere.

Speaking Welsh can improve your social life!

A child who is able to speak two languages is able to mix and communicate with a wider variety of people, and therefore have a more diverse social life. The ability to speak Welsh will also enable your child to benefit from the broader horizons provided by the enjoyment of two cultures.



A fydd dysgu Cymraeg yn effeithio ar Saesneg fy mhlentyn?

Na fydd! A dweud y gwir, fe all helpu Saesneg eich plentyn hyd yn oed. Drwy ddysgu dwy iaith ar yr un pryd, mae rhai plant yn dod yn ymwybodol o sut mae ieithoedd yn gweithio yn gyffredinol. Mae canlyniadau diweddar yn awgrymu bod plant sy'n derbyn addysg ddwylieithog yn gwneud yn well mewn pynciau ar draws y cwricwlwm – gan gynnwys Saesneg!

Mae ymchwil yn dangos bod gallu siarad a defnyddio dwy iaith yn gwella gallu plentyn i ddefnyddio a dysgu'r iaith yn gyffredinol.

Ydy plant yn drysu?

Dim o gwbl, wrth ddysgu unrhyw iaith, mae plant ifanc yn cymysgu ac yn arbrofi gyda geiriau – nid yw hyn yn golygu eu bod yn drysu, mae'n rhan naturiol o ddysgu.

A fydd fy mhlentyn yn dysgu dwy iaith dim ond hanner cystal ag un iaith?

Na fydd, mae'r ateb yn gwbl groes – does dim cyfyngiad bron ar allu plentyn i ddysgu ieithoedd.

Yn y rhan fwyaf o wledydd Ewropeaidd, mae plant ifanc yn gallu siarad dwy neu daир iaith. Fel rheol, mae un iaith yn helpu'r llall, ac mae'n dod yn haws i'r plentyn ddysgu mwy o ieithoedd yn nes ymlaen yn ei fywyd.



Will learning Welsh affect my child's English?

No! In fact, it may even help your child's English. By learning two languages at the same time, children become aware of how languages work in general. Recent results suggest that children who receive a bilingual education do better in subjects across the curriculum – including English!

Research shows that being able to speak and use two languages improves a child's ability to use and learn language in general.

Do children become confused?

Not at all, when learning any language, young children mix and experiment with words – this doesn't mean that they're confused, it's part and parcel of learning.

Will my child learn two languages only half as well as one?

No, quite the opposite – there's almost no limit to a child's ability to learn languages.

In most European countries, young children can speak two or three languages. Usually, one language helps the other, and it becomes easier for the child to learn more languages later in life.

Sut gallaf i gefnogi fy mhlentyn os nad wyl yn siarad Cymraeg?

Does dim rhaid i chi allu siarad Cymraeg i anfon eich plentyn i grŵp chwarae cyfrwng Cymraeg neu ysgol Gymraeg. Mewn sawl ardal yng Nghymru, gan gynnwys Bwrdeistref Sirol Pen-y-bont ar Ogwr, mae mwyaf helaeth y plant mewn grwpiau meithrin ac ysgolion cyfrwng Cymraeg neu ddwyieithog yn dod o gartrefi lle nad yw'r Gymraeg yn cael ei siarad.

Fel rhiant, yr help mwyaf allwch chi ei roi i'ch plentyn yw ei annog a'i ganmol. Hefyd gallwch helpu gyda'i gynnydd drwy ei annog i fynychu gweithgareddau cyfrwng Cymraeg a gwyllo rhaglenni teledu cyfrwng Cymraeg, a thrwy ddarparu llyfrau, tapiau, cryno ddisgiau, fideos a DVDs Cymraeg iddo.

How can I support my child if I don't speak Welsh?

You don't need to be able to speak Welsh to send your child to a Welsh-medium playgroup or school. In many areas of Wales, including Bridgend County Borough, the vast majority of children in Welsh-medium or bilingual nursery groups and schools come from non-Welsh-speaking homes.

As a parent, the biggest help you can give your child is to encourage and praise them. You can also help their progress by urging them to attend Welsh-medium activities and to watch Welsh-medium television programmes, and by providing them with Welsh-language books, tapes, CDs, videos and DVDs.



Gall siarad Cymraeg gynnig allwedd i fywyd cymunedol cyfoethog, diwylliant, hanes a hunaniaeth.

Speaking Welsh can provide a key to a rich community life, culture, history and identity.

Beth am gludiant?

Mae addysg Gymraeg ar gael i bob plentyn sy'n byw ym Mwrdeistref Sirol Pen-y-bont ar Ogwr. Os nad oes ysgol cyfrwng Cymraeg yn yr ardal ble rydych chi'n byw, efallai y bydd Cyngor Bwrdeistref Sirol Pen-y-bont ar Ogwr yn gallu darparu cludiant i'r ddarpariaeth cyfrwng Cymraeg agosaf. Mae trefniadau cludiant ar gyfer dysgwyr nad ydynt yn mynchu'r ysgol addas agosaf oherwydd dewis o iaith yn ddewisol.

Mae dysgwyr sy'n mynchu'r ysgol Gymraeg agosaf yn cael cludiant am ddim yn unol â pholisi cytunedig yr awdurdod lleol ar bellter cerdded a llwybrau diogel.

A fyddaf yn gallu helpu gyda gwaith cartref yn nes ymlaen?

Mae gan ysgolion cyfrwng Cymraeg ddigon o brofiad o gefnogi rhieni o gefndiroedd di-Gymraeg gyda sawl adnodd ar gael i'ch helpu chi. Gall ysgolion anfon gwaith cartref adref yn ddwyieithog, gan helpu i feithrin sgiliau cyfieithu eich plentyn.

Bydd athro eich plentyn yn fwy na bodlon i'ch helpu gyda gwaith cartref eich plentyn. Fodd bynnag, mae gwaith ymchwil wedi dangos bod plant sy'n gorfol cyfieithu tasg i'w rhieni'n dod i ddeall y pwnc yn well, gan fod y broses o gyfieithu'n cadarnhau'r pwnc ym meddwl y plentyn. Ceir hefyd lawer o sefydliadau a gwefannau sy'n gallu eich helpu chi ac, wrth gwrs, efallai y byddwch yn penderfynu dysgu Cymraeg eich hun. Pwy fyddai'n meddwl hynny?!



What about transport?

Welsh-medium education is available to all children living in Bridgend County Borough.

If there is no Welsh-medium school in the area where you live, Bridgend County Borough Council may be able to provide transport to the nearest Welsh-medium provision. Transport arrangements for learners who are not attending their nearest suitable school because of language preference is discretionary. Learners attending the nearest Welsh-medium school receive free transport in accordance with the local authority's agreed policy on walking distance and safe routes.

Will I be able to help with homework later on?

Welsh-medium schools are well-equipped to support parents from non-Welsh speaking backgrounds with many different tools to help you. Schools can send homework out bilingually, which will help to foster your child's translation skills.

Your child's teacher will be more than happy to help you with your child's homework. However, research has shown that children who have to translate a task for their parents get a better understanding of the subject, as the process of translation actually reinforces the subject in the child's mind. There are also many organisations and websites available that can help you, and of course you may decide to learn Welsh yourself. Who'd have thought!



Llwybr i'r Gymraeg • Pathway to Welsh

Meithrinfa
Day nursery



Cymraeg
i Blant



Ti a Fi
Me and you





Cylch
Meithrin



Ysgol Gynradd –
Primary School

1+1



Ysgol uwchradd • Secondary School



Addysg bellach /
Byd gwaith
Further education
/World of work



"Rydw i'n credu y bydd ieithoedd yn dod yn bwysicach yn yr 21ain ganrif; gobeithio y bydd gallu siarad Cymraeg a Saesneg yn hwyluso dysgu ieithoedd eraill yn nes ymlaen mewn bywyd."

"I believe that languages will become more important in the 21st century; an ability to speak Welsh and English will hopefully facilitate learning other languages later in life."

"Mae'r iaith Gymraeg yn rhan o'n treftadaeth ni ac rydw i eisiau i fy mhlant allu elwa o hynnny."

"The Welsh language is part of our heritage and I want my children to be able to benefit from that."

"Mae'r iaith Gymraeg yn iaith i bawb."

"Welsh language is a language for everyone."

***Safbwytiau rhieni di-Gymraeg**

***Views of non-Welsh-speaking parents**

"Rydw i'n falch iawn dros fy mhlant bod ganddyn nhw ddewis o ddwy iaith nawr. Mae ganddyn nhw gyfle i ymwnedd â phob agwedd ar y gymuned. Gyda chefnogaeth yr ysgol, maen nhw nawr yn rhugl yn y Gymraeg ac yn Saesneg."

"I am very pleased for my children that they now have the choice of the two languages. They have the opportunity to be involved in all aspects of the community. With the support of the school, they are now both fluent in Welsh and English."



Blynnyddoedd Cynnar

Y prif ddarparwr addysg cyn-ysgol cyfrwng Cymraeg ym Mwrdeistref Sirol Pen-y-bont ar Ogwr a ledled Cymru yw'r Mudiad Meithrin neu MM ('y Gymdeithas Genedlaethol o Gylchoedd Meithrin cyfrwng Cymraeg – grwpiau chwarae'). Does dim rhaid i chi allu siarad Cymraeg er mwyn manteisio ar eu darpariaeth

Mae Cymraeg i Blant yn cynnal grwpiau cefnogi niferus, fel tylino babanod, ioga babanod a sesiynau rhigymau ac arwyddo yn y Gymraeg ar draws Bwrdeistref Sirol Pen-y-bont ar Ogwr. Hefyd mae Cymraeg i Blant yn rhannu astudiaethau achos er mwyn tynnu sylw at fanteision bod yn ddwyieithog gyda rhieni eraill, sy'n cael eu rhannu ar Facebook ac ar ei wefan.

Early Years

The main providers of Welsh-medium pre-school education in Bridgend County Borough and throughout Wales are Mudiad Meithrin or MM ('the National Association of Welsh-medium Cylch Meithrin - playgroups'). You do not need to be able to speak Welsh to take advantage of their provision.

Cymraeg i Blant runs numerous support groups such as baby massage, baby yoga and Welsh rhyme & sign sessions across Bridgend County Borough. Cymraeg i Blant also shares case studies to highlight the advantages of being bilingual with other parents, which are shared on Facebook and on its website.



Cylchoedd Ti a Fi

(grwpiau gofalwr a phlentyn)

Mae'r Cylchoedd Ti a Fi yn cynnig sesiynau i blant o'u geni hyd at oedran addysg orfodol.

Maent yn cynnig cyfleoedd i rieni a gofalwyr fwynhau chwarae gyda'u plant mewn awyrgylch Cymraeg anffurfiol a chymdeithasu gyda rhieni eraill.

Does dim rhaid i chi na'ch plentyn allu siarad Cymraeg i ymuno â grŵp lleol – mae'r sgyrsiau rhwng rhieni yn y grwpiau hyn yn digwydd yn Saesneg ac yn y Gymraeg.

Byddwch yn cael pob anogaeth i ymuno yn y gweithgareddau - a dysgu ychydig o Gymraeg eich hun hefyd efallai!

Mae rhai Cylchoedd Ti a Fi yn cynnal cyrsiau 'Cymraeg i'r Teulu' sy'n cyflwyno straeon, caneuon, rhigymau ac ymadroddion syml yn y Gymraeg i'w defnyddio gartref.

Mae gallu newid o un iaith i un arall yn hyderus yn sgil i'w hedmygu.

Being able to switch from one language to the other with confidence is a skill to be admired.

Cylchoedd Ti a Fi

(carer and child groups)

The Cylchoedd Ti a Fi offer sessions for children from birth through to compulsory school age.

They offer opportunities for parents and carers to enjoy playing with their children in an informal Welsh atmosphere, while socialising with other parents.

Neither you nor your child needs to be able to speak Welsh to join the local group – conversation between parents in these groups happens in both English and Welsh.

You will be given every encouragement to join in the activities, and perhaps learn a little Welsh yourself on the way!

Some Cylchoedd Ti a Fi run 'Welsh for the Family' courses, which introduce Welsh stories, songs, nursery rhymes and simple phrases to use at home.



Cylchoedd Meithrin (grwpiau chwarae)

Mae'r Cylchoedd Meithrin yn cynnig sesiynau i blant o ddwy oed hyd at oedran ysgol.

Gall plant fynychu'r Cylchoedd Meithrin os ydynt yn gallu siarad Cymraeg ai peidio. Maent yn cynnig cyfleoedd i blant chwarae, dysgu a chymdeithasu drwy gyfrwng y Gymraeg. Mae plant yn gwneud cynnydd ieithyddol sylweddol yn yr oedran hwn.

Mae'r cyfle iddynt chwarae a mwynhau cwmni eu ffrindiau drwy gyfrwng y Gymraeg yn gosod sylfaen gadarn ar gyfer datblygiad pellach.

Addysg gynradd

Y ffordd orau i ddod yn gwbl rugl yn y Gymraeg yw drwy fynychu ysgol gynradd sy'n cynnig addysg Gymraeg. Ym Mwrdeistref Sirol Pen-y-bont ar Ogwr, mae addysg gynradd cyfrwng Cymraeg ar gael yn y Cyfnod Sylfaen mewn pedair ysgol gynradd ac un ysgol uwchradd.

Mewn ysgolion cyfrwng Cymraeg, mae plant yn cael eu dysgu drwy gyfrwng y Gymraeg yn unig (hyd at saith oed). Mae'r Gymraeg yn parhau i fod yn brif gyfrwng addysgu yng Nghyfnod Allweddol 2 (saith i 11 oed), a chyflwynir Saesneg ym Mlwyddyn 3.



Cylchoedd Meithrin (play groups)

The Cylchoedd Meithrin offers sessions for children from the age of two years to school age.

Children can attend the Cylchoedd Meithrin whether they are able to speak Welsh or not. They offer opportunities for children to play, learn and socialise through the medium of Welsh. Children make significant linguistic progress at this age.

The opportunity for them to play and enjoy the company of friends through the medium of Welsh sets a firm foundation for further development.

Primary education

The best way to become totally fluent in the Welsh language is to attend a primary school that offers Welsh-medium education. In Bridgend County Borough, Welsh-medium primary education is available at Foundation Phase in four primary schools and one secondary school.

In Welsh-medium schools, children are taught solely through the medium of Welsh (up to the age of seven). Welsh continues to be the main teaching medium at Key Stage 2 (ages seven to 11), English is introduced at Year 3.



A fydd yn anodd cael fy mhlentyn i mewn i addysg Gymraeg?

Mae'r weithdrefn ymgeisio yr un fath ar gyfer pob ysgol – nid yw iaith cartref y plentyn, na'i grefydd na'i hunaniaeth genedlaethol, yn cael eu hystyried yn y broses ymgeisio.

A fydd posib i mi ddysgu Cymraeg ochr yn ochr â fy mhlentyn?

Mae rhai rhieni, ar ôl dewis ysgol Gymraeg i'w plentyn, yn penderfynu dysgu Cymraeg hefyd. Mae'n gyfle gwych i ddysgu gyda'ch gilydd, ymarfer eich sgiliau iaith ar eich gilydd a threulio amser pwysig gyda'ch gilydd.

Mae cyrsiau Cymraeg i Oedolion ar gael ledled Bwrdeistref Sirol Pen-y-bont ar Ogwr ac maent yn addas i ddysgwyr ar bob lefel.

Addysg uwchradd

Mae'r pedair ysgol gynradd cyfrwng Cymraeg yn bwydo i Ysgol Gyfun Gymraeg Llangynwyd, ysgol uwchradd ym Maesteg.



Will it be difficult to get my child into Welsh-medium education?

The application procedure is the same for all schools – the child's home language or religion or national identity are not considered in the application process.

Can I learn Welsh alongside my child?

Some parents, after choosing a Welsh-medium school for their child, decide to learn Welsh as well. It's a great opportunity to learn together, to practice your language skills on each other and spend quality time together.

Welsh for adults courses are available throughout Bridgend County Borough, and are suitable for learners at all levels.

Secondary education

All four Welsh-medium primary schools feed into Ysgol Gyfun Cymraeg Llangynwyd, secondary school in Maesteg.



Bwrdd Iechyd Prifysgol
Cwm Taf Morgannwg
University Health Board



Mae'r Gymraeg yn iaith wych i'w dysgu!

Peidiwch â chymryd ein gair ni am hyn... dyma beth sydd gan rai o'r trigolion Cymraeg eu hiaith i'w ddweud...

"Fe gefais i fy magu mewn cartref lle'r oedd Saesneg yn cael ei siarad ond fe benderfynodd fy rhieni fy mod i gael addysg Gymraeg. Rydw i'n fyfhol ddiolchgar am hyn. Mae fy mhlant i'n cael eu haddysgu drwy gyfrwng y Gymraeg ac rydw i mor falch o allu dweud wrth y byd mai fy mhlant i yw dyfodol yr iaith Gymraeg." Claire, Pen-y-bont ar Ogwr.

"Mae fy mab i'n awtistig a 'flwyddyn yn ôl doedd e prin yn gallu siarad Saesneg. Erbyn hyn mae'n ddwyieithog, a 'fyddwn i ddim wedi gallu rhagweld hynny iddo. Mae wedi helpu ei ddatblygiad yn aruthrol. Rydw i'n gweithio nawr fel cymhorthyyd dysgu mewn ysgol gyfun cyfrwng Cymraeg gyda phlant sydd ag anghenion dysgu ychwanegol. Rydw i wrth fy modd fy mod i'n gallu rhoi'r addysg maen nhw'n ei haeddu i'r plant i gyd, drwy gyfrwng y Gymraeg." Sarah, Pencoed.

Welsh is a great language to learn!

Don't just take our word for it... here's what some of Welsh speaking residents have to say...

"I was raised in an English speaking home, however my parents decided that I was to have a Welsh-medium education. For this I am forever grateful. My children are educated through the medium of Welsh and I am so proud to be able to tell the world that my children are the future of the Welsh language." Claire, Bridgend.

"My son is autistic and a year ago he could barely speak English, now he is bilingual, something I could never have envisaged for him however, I feel this has helped his development immensely. I am now working as a teaching assistant within a Welsh-medium comprehensive with children who have additional learning needs. I love that I can give all children the education they deserve, through the medium of Welsh." Sarah, Pencoed.



Mae'r Gymraeg yn iaith wych i'w dysgu!

"Rydyn ni'n rhieni balch eithriadol yn anfon ein merch i'r Cylch Meithrin. Mae hi nid yn unig yn dilyn yn ôl fy nhroed i yn dysgu Cymraeg ond, fel rhieni, rodden ni'n teimlo ei fod yn hanfodol i blentyn sy'n tyfu i fyny yng Nghymru ddysgu'r iaith genedlaethol. Ers mynd i'r Cylch Meithrin, mae wedi datblygu y tu hwnt i unrhyw obeithion o ran ei lleferydd yn y Gymraeg a'r Saesneg a hefyd, mae'n bur debyg mai hi yw'r aelod mwyaf sgrwslyd o'r dosbarth ac mae'n fos cyson arnon ni yn y tŷ yn y Gymraeg a'r Saesneg."

Danielle a Mark, Maesteg.

Welsh is a great language to learn!

"We are immensely proud parents, sending our daughter to Cylch Meithrin. Not only is she following in my footsteps to learn Welsh but we as parents felt it was vital, as a child growing up in Wales to learn the national language. Since going to the nursery, she has not only developed beyond our wildest dreams in terms of her speech in both Welsh and English but is probably the chattiest member of class and regularly "bosses" us around in the house in both Welsh and English." Danielle and Mark, Maesteg.



Pam dewis addysg Gymraeg?

Why choose Welsh-medium education?



Mae'r Gymraeg yn
iaith wych i'w dysgu!

Welsh is a great
language to learn!

Chwilio am gwrs yn eich ardal chi?

Looking for a course near you?

Llyw.cymru/cymraeg

Ysgol Gymraeg Bro Ogwr

Ysgol Gynradd Gymraeg Calon Y Cymoedd

Ysgol Gynradd Gymraeg Cynwyd Sant

Ysgol Y Ferch O'r Sger Corneli

www.meithrin.cymru

